



NOTICES TO MARINERS

Issue No.36(Total No.726)

Notice No.860-879

7 September 2015

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	36135	JIMIYA PORT	1:8000	2015年7月第1版	
2	62661	XINGHUA BAY	1:60000	2015年7月第1版	Scope of Chart 25°07'00"N~25°29'24"N 119°13'18"E~119°48'48"E
3	01104	HAIKOU BAY	1:20000	2015年7月第3版	
4	01105	XIUYING PORT	1:10000	2015年7月第5版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	36135	JIMIYA PORT	1:8000	2009年11月第1版	
2	62661	XINGHUA BAY	1:50000	2008年11月第1版	Former Chart Number 60501
3	01104	HAIKOU BAY	1:20000	2014年6月第2版	
4	01105	XIUYING PORT	1:10000	2014年6月第4版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Liaodong Gulf	(868)
	Jinzhou Port	(869)
	Tangshan Port	(860)
	Bohai Gulf	(870)
	Dongying Port	(861), (862)
	Laizhou Gulf	(871)
Yellow Sea	Qingdao Port	(872)
	Jiangsu Coastal	(873)
Taiwan Strait	Xinghua Bay	(874)
	Meizhou Bay	(875), (876), (877)
South China Sea	Maoming Port	(863), (864)
	Qiongzhou Strait	(865)
	Hainan Island	(878), (879)
Beibu Gulf	Anpuhekou	(866)
	Correction	(867)

Notices to Mariners

860. Bohai Sea – Tangshan Port – Eastern Of Jingtang Harbour – Wreck

Insert " (2015) 2. 船 " in position $39^{\circ}14'54''.6N, 119^{\circ}30'11''.8E$.

Note: 该沉船为“中伟机7”轮, 沉没于2015年6月29日。船长约108米, 宽约18米, 呈正卧姿态沉没于海底, 船体高出海底18.2米, 走向约为 $25^{\circ}\sim 205^{\circ}$, 船首位于南偏西方向, 船尾位于北偏东方向。

Chart 22001[2015-793] 1303[2015-790] 1304[2015-830]

Source Tianjin Hydrographic Center

861. Bohai Sea – Dongying Port – Anchorage Area

1) Delete limit of anchorage area joining the following position and note:

(1) $38^{\circ}06'16''.0N, 119^{\circ}00'02''.7E$

(2) $38^{\circ}05'31''.0N, 119^{\circ}00'02''.7E$

(3) $38^{\circ}05'31''.0N, 119^{\circ}01'17''.7E$

(4) $38^{\circ}06'31''.0N, 119^{\circ}01'17''.7E$

2) Delete limit of anchorage area joining the following position and note:

(5) $38^{\circ}08'10''.6N, 119^{\circ}04'03''.7E$

(6) $38^{\circ}07'05''.0N, 119^{\circ}04'55''.3E$

(7) $38^{\circ}07'29''.0N, 119^{\circ}05'35''.7E$

(8) $38^{\circ}08'33''.0N, 119^{\circ}04'42''.7E$

3) Delete limit of anchorage area joining the following position and note:

(9) $38^{\circ}07'01''.0N, 119^{\circ}02'02''.7E$

(10) $38^{\circ}05'54''.0N, 119^{\circ}02'55''.7E$

(11) $38^{\circ}06'57''.3N, 119^{\circ}04'42''.3E$

(12) $38^{\circ}08'03''.0N, 119^{\circ}03'50''.6E$

Chart 32201[2015-358] 33001[2015-830]

Source Jinan Navigation Notice 020/2015

862. Bohai Sea – Dongying Port – Anchorage Area

1) Insert limit of anchorage area joining the following position and note "⚓ No1" inside:

(1) 38°06'24".1N, 119°04'38".4E

(2) 38°07'01".8N, 119°05'45".2E

(3) 38°06'09".0N, 119°06'32".9E

(4) 38°05'31".3N, 119°05'26".2E

2) Insert limit of anchorage area joining the following position and note "危险品 ⚓ No2" inside:

(5) 38°07'20".7N, 119°06'18".6E

(6) 38°07'58".4N, 119°07'25".4E

(7) 38°07'05".6N, 119°08'13".1E

(8) 38°06'27".9N, 119°07'06".4E

Chart 32201[2015-861] 33001[2015-861] 1304[2015-860]

Source Jinan Navigation Notice 021/2015

863. South China Sea – Maoming Port – Bohe Harbour – Buoyage

Move the light-buoy named “博贺港 12 号” from 21°28'49".1N, 111°14'19".8E to new position 21°28'42".4N, 111°14'20".4E, others unchanged.

Chart 87102[2015-671]

Source Western Guangdong Waterway Notice 016/2015

864. South China Sea – Maoming Port – Bohegang Harbour – Buoyage

Insert "(13-1)  闪(2)绿6s" in position 21°28'51".7N, 111°14'21".2E.

Chart 87102[2015-863]

Source Western Guangdong Waterway Notice 016/2015

865. South China Sea – Qiongzhou Strait – Hongkan Bay – Lighthouse

(1) Delete "☆  闪8s44m18M" in position 20°18'30".6N, 110°23'53".1E.



(2) Insert "☆  闪8s67m21M" in position 20°18'30".7N, 110°23'52".1E.

Chart 88001[2015-851] 3315[2015-851]

Source Guangdong Navigation Warning 0177/2015

866.Beibu Gulf – Anpuhekou – Wreck

Insert " " in position 21°25'53".0N,109°55'49".8E.

Note:The wreck,length 20m,width 4m.

Chart 91001[2015-853] 3316[2015-854]

Source Western Guangdong Waterway Notice 015/2015

867.Correction



Amend "(2015)" to " " for notices No.795 in Issue No.33 2015.

Chart 36001[2015-795] 36002[2015-795] 36122[2015-795] 36123[2015-795]
1305[2015-795] 1306[2015-833]

Temporary Notices

868. Bohai Sea – Liaodong Gulf – Seismic Exploration (T)

From 20 July to 31 December 2015, seismic exploration is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 40°26'57".8N, 121°14'54".9E

(2) 40°20'01".3N, 121°29'35".8E

(3) 40°32'02".9N, 121°39'13".0E

(4) 40°37'36".7N, 121°27'33".5E

(5) 40°34'19".8N, 121°24'53".8E

(6) 40°35'44".2N, 121°21'53".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 13001 1303

Source Liaoning Navigation Notice 025/2015

869. Bohai Sea – Jinzhou Port – Work (T)

From 24 August 2013 to 31 December 2015, working is in progress day and night within the area centered on the following position, radius 500m:

(1) 40°39'54".9N, 121°27'43".5E

(2) 40°40'33".3N, 121°29'24".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 13001

Source Liaoning Navigation Notice 059/2013&023/2015

870. Bohai Sea – Bohai Gulf – Seismic Exploration (T)

From 14 August to 31 October 2015, seismic exploration is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 38°22'27".0N, 118°40'15".0E

Blank Page

(2)38°18'13".0N,118°47'55".0E

(3)38°18'14".0N,118°40'47".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Vessels should contact with operating vessel before entering the operating area.

Chart 23001 33001

Source Cangzhou Navigation Notice 016/2015

871.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Pipeline Work(T)

From 15 July to 31 December 2015, pipeline work is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°48'57".0N,119°36'15".0E

(2)37°48'26".5N,119°38'41".4E

(3)37°41'55".1N,119°36'25".1E

(4)37°42'24".5N,119°33'58".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 33001

Source Yantai Navigation Notice 041/2015

872.Yellow Sea – Qingdao Port – Construction(T)

From 19 July to 31 December 2015, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

1)Construction Area 1:

(1)36°04'29".1N,120°18'33".9E

(2)36°04'31".0N,120°18'32".3E

(3)36°04'32".1N,120°18'34".3E

(4)36°04'34".2N,120°18'32".7E

(5)36°04'36".6N,120°18'32".2E

(6)36°04'37".8N,120°18'31".2E

(7)36°04'33".7N,120°18'22".5E

Blank Page

(8)36°04'26".9N,120°18'28".0E

2)Construction Area 2:

(9)36°04'52".3N,120°18'34".5E

(10)36°04'57".3N,120°18'30".6E

(11)36°04'47".9N,120°18'19".0E

(12)36°04'42".1N,120°18'25".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&68. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 36123 36124

Source Qingdao Navigation Notice 031/2015

873.Yellow Sea – Jiangsu Coastal – Surveying(T)

From 17 August 2015 to 13 October 2015, surveying is in progress within the area bounded by the following position:

(1)34°11'12"N,102°12'00"E

(2)34°20'30"N,120°12'00"E

(3)34°20'30"N,120°28'00"E

(4)34°11'12"N,120°28'00"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 41001

Source Yancheng Navigation Notice 032/2015

874.Taiwan Strait – Xinghua Bay – Construction(T)

From 13 July 2015 to 12 June 2016, construction is in progress within the following two area:

1.Area One(area bounded by the following position):

(1)25°09'18".2N,119°22'20".6E

(2)25°10'11".3N,119°23'24".4E

(3)25°09'52".9N,119°23'43".0E

(4)25°08'47".9N,119°23'52".7E

Blank Page

(5)25°08'28".7N,119°23'10".8E

2.Area Two(area bounded by the following position):

(6)25°11'49".5N,119°18'08".7E

(7)25°11'43".9N,119°18'04".8E

(8)25°11'35".1N,119°18'33".4E

(9)25°11'29".7N,119°18'29".1E

(10)25°10'47".6N,119°19'24".6E

(11)25°10'42".9N,119°19'19".4E

(12)25°09'20".6N,119°22'25".9E

(13)25°09'14".7N,119°22'22".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&10. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 62661

Source Putian Navigation Notice 012/2015

875.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Xiuyu Harbour – Reef Exploding(T)

From 31 December 2013 to 31 December 2015, reef exploding is in progress within the following two area:

1)Area One(area bounded by the following position):

(1)25°11'52".4N,119°00'37".3E

(2)25°11'57".1N,119°00'33".9E

(3)25°12'44".6N,119°00'55".7E

(4)25°12'42".9N,119°01'00".6E

2)Area Two(area bounded by the following position):

(5)25°11'29".7N,119°00'39".3E

(6)25°11'42".4N,119°00'34".0E

(7)25°12'42".7N,119°01'40".1E

(8)25°12'47".3N,119°02'01".8E

(9)25°12'37".0N,119°02'04".5E

Blank Page

(10)25°12'34".3N,119°01'55".7E

(11)25°12'26".2N,119°01'39".8E

(12)25°11'52".4N,119°00'37".3E

(13)25°11'52".4N,119°00'37".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&10. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 63111 63131

Source Putian Navigation Notice 027/2013&014/2015

876.East China Sea – Meizhou Bay – Dredging (T)

From 23 January 2013 to 31 December 2015, dredging in progress within the area bounded by the following position:

(1)25°06'38".1N,119°03'03".5E

(2)25°07'31".0N,119°01'17".4E

(3)25°08'28".2N,118°59'59".0E

(4)25°08'43".3N,118°59'46".3E

(5)25°09'00".7N,118°59'37".5E

(6)25°08'32".4N,118°59'46".2E

(7)25°08'22".2N,118°59'52".3E

(8)25°07'23".1N,119°01'16".3E

(9)25°06'31".3N,119°02'58".5E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.10&16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 63111 63131 64111

Source Putian Navigation Notice 002/2013&015/2015

877.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Reef Exploding (T)

From 23 January 2013 to 31 December 2015, reef exploding is in progress within the area bounded by the following position:

(1)25°06'38".1N,119°03'03".5E

Blank Page

(2)25°07'31".0N,119°01'17".4E

(3)25°08'28".2N,118°59'59".0E

(4)25°08'43".3N,118°59'46".3E

(5)25°09'00".7N,118°59'37".5E

(6)25°08'32".4N,118°59'46".2E

(7)25°08'22".2N,118°59'52".3E

(8)25°07'23".1N,119°01'16".3E

(9)25°06'31".3N,119°02'58".5E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.10&16. Mariners are advised to contact with operating vessel. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 63111 63131 64111

Source Putian Navigation Notice 003/2013&015/2015

878.South China Sea – Hainan Island – Yangpu Port – Dredging(T)

From 31 July to 31 December 2015, dredging is in progress daily 06:30~19:30 within the area bounded by the following position:

(1)19°44'46".4N,109°07'44".4E

(2)19°45'39".1N,109°08'58".9E

(3)19°45'30".2N,109°08'51".5E

(4)19°44'44".0N,109°07'46".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13825657102.

Chart 04401 04402

Source Yangpu Navigation Notice 006/2015

879.South China Sea – Hainan Island – Sanya Port Southwestwards – Drilling(T)

From 14 August to 15 October 2015, drilling is in operation within the area centred on position 17°42'04"N,108°36'15"E, radius 2000m. Operating platform is showing signals and keeping watch on VHF Ch.13. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 3317

Blank Page

Source Hainan Navigation Notice 022/2015

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.